



Pour publication immédiate : 08/05/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO DÉPLOIE LE PERSONNEL D'URGENCE DE L'ÉTAT
DANS LE BUT DE LUTTER CONTRE L'INCENDIE DE FORÊT DANS LE COMTÉ DE
GREENE**

***Certains incendies de forêt sont entièrement maîtrisés dans les comtés de
Chenango, Yates, Ulster et Sullivan***

Le temps sec reste très propice à d'autres incendies de forêt potentiels

Les feux de broussaille résidentiels restent interdits jusqu'au 14 mai

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a déployé aujourd'hui le personnel d'urgence de l'État pour qu'il lutte contre l'incendie de forêt dans le comté de Green, lequel a commencé tard jeudi et est à présent maîtrisé à 30 %. L'État et les premiers répondants locaux ont travaillé sans interruption dans les comtés touchés en vue de lutter contre les divers incendies dans New York, lesquels sont maintenant entièrement maîtrisés dans les comtés de Chenango, Yates, Ulster et Sullivan après avoir fait rage sur des milliers d'acres.

« Le personnel d'urgence a aidé les pompiers de partout dans l'État à lutter contre ces incendies de forêt, lesquels se sont répandus en raison du temps sec actuel, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Nous continuons à travailler avec eux et, comme toujours, la sécurité de nos résidents est notre priorité. J'incite encore une fois les New-Yorkais des régions touchées à rester alertes et informés des dangers du moment. »

L'État surveille actuellement plusieurs feux de broussaille partout dans New York. Dans le comté de Greene, le personnel du Département de la préservation environnementale, de la Police d'État, du Bureau de la prévention et du contrôle des incendies, du Bureau de la gestion des urgences et du Bureau des communications d'urgence interfonctionnelles aide les premiers répondants locaux en offrant son soutien en matière de commande et de contrôle. L'incendie est actuellement maîtrisé à 30 %, mais la lutte est difficile en raison du terrain montagneux et de la forêt dense.

Partout dans l'État, il y a sept membres du du personnel de réponse en cas d'urgence du Bureau de la prévention et du contrôle des incendies de la Division de la sécurité

intérieure et des services d'urgence et 29 du Département de la préservation environnementale présents dans le but d'aider aux efforts de suppression de l'incendie. La Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence surveille les incendies dans les comtés de Chenango, Chautauqua, Dutchess, Franklin, Kings, et St. Lawrence.

Le brûlage de débris en plein air est la cause la plus importante des incendies de forêt au printemps dans l'État. Lorsque les températures sont plus chaudes et que les herbes et les feuilles s'assèchent, les incendies de forêt peuvent se déclarer et se propager facilement, puis être alimentés par les vents et le manque de végétation verte. Le temps prévu comprend peu d'humidité, des rafales et des températures élevées, ce qui peut exacerber les étincelles et les petites flammes, et entraîner un incendie plus important et dangereux.

Le Département de la préservation environnementale a fermé tous les sentiers dans la région sauvage de Hunter-West Kill, dans la ville de Hunter, comté de Greene, jusqu'à avis contraire en raison d'un incendie de forêt de 60 acres. Voici les sentiers fermés :

- Sentier Devil's Path
- Sentier Diamond Notch
- Sentier Beckner Hollow
- Sentier Hunter Mt.
- Sentier Spruceton
- Sentier Colonel's Chair

Les feux de camp sont interdits dans la réserve forestière des Catskill jusqu'au 14 mai en raison du danger élevé et soutenu causé par le temps sec.

Tandis que de nombreux incendies sont maîtrisés, les conditions météorologiques graves indiquent qu'il pourrait y avoir d'autres feux de broussaille dans l'État, puisque l'essentiel de New York fait l'objet de risques d'incendie moyens à élevés selon le Service météorologique national. Les incendies pourraient se déclencher facilement et devenir dangereux s'ils ne sont pas éteints quand ils sont petits.

Pour consulter une carte à jour des évaluations de risque d'incendie dans l'État de New York, visitez le <http://www.dec.ny.gov/lands/68329.html>.

Le commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, John P. Melville, a déclaré : « La Division de la sécurité intérieure continuera à répondre aux besoins des responsables des urgences et aux demandes des services d'incendie locaux dans le but d'éteindre ces incendies. Nous continuons à demander aux résidents de se souvenir des risques posés par les feux extérieurs en cette période de l'année, et de respecter toutes les lois d'État et locales sur le brûlage des broussailles et déchets à domicile. »

Le commissaire de la préservation environnementale, Joe Martens, a déclaré : « J'incite tout le monde à faire preuve de prudence en cette période de l'année, laquelle pose les

pires risques d'incendie. Avec la chaleur actuelle et la période de sécheresse que nous connaissons, les dangers d'incendies sont encore pires. Dans un effort visant à protéger la santé et la sécurité de nos familles, de nos voisins et de l'environnement naturel, les gardes forestiers du Département de la préservation environnementale aideront à lutter contre les incendies partout dans l'État. Les résidents peuvent aider eux aussi en se souvenant que les interdictions de brûlage sont en place pour une bonne raison. »

Depuis 2009, l'État de New York interdit de brûler des broussailles résidentielles pour les villes de moins de 20 000 habitants [du 16 mars au 14 mai](#), la période où ont lieu la plupart des incendies de forêt. Certaines villes, principalement dans le parc Adirondack et le parc Castskill et leurs environs, sont désignées « villes à incendies », et le brûlage en plein air est interdit toute l'année dans ces municipalités sauf si une personne ou un groupe a une autorisation écrite du Département de la préservation environnementale. Les contrevenants à cette réglementation sur le brûlage en plein air encourrent des sanctions civiles et pénales, avec une amende minimum de 500 \$ pour une première infraction.

Durant la période de cinq ans depuis que l'interdiction a été promulguée, le nombre moyen d'incendies au printemps par an a diminué de 3297 à 1425, soit de 43,2 pour cent.

Appelez le 9-1-1 pour signaler un incendie de forêt suspect. La Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence rappelle aux New-Yorkais d'avoir un plan d'évacuation familial et une trousse de départ prête en cas d'urgence. Pour une liste des articles d'urgence, visitez le <http://prepare.ny.gov/be-prepared>. Pour des informations et conseils sur les incendies de forêt, visitez le site Web du Département de la préservation environnementale au <http://www.dec.ny.gov/lands/42524.html>. Pour des conseils sur la protection de votre domicile, visitez le <http://www.dec.ny.gov/public/42529.html>

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418